

## A2.13 In der Bank



- Ein Bankkonto eröffnen.
- Tätigen Sie Online-Einkäufe und seien Sie mit gebräuchlichen Zahlungsmethoden vertraut.
- Lernen Sie die größten Banken des Landes kennen.

<b>Der Geldautomat</b>	<i>(Le distributeur automatique de billets)</i>	<b>Bar zahlen</b>	<i>(Payer en espèces)</i>
<b>Die EC-Karte</b>	<i>(La carte bancaire (EC))</i>	<b>Überall</b>	<i>(Partout)</i>
<b>Die Geheimzahl</b>	<i>(Le code secret)</i>	<b>Eröffnen</b>	<i>(Ouvrir)</i>
<b>Das Bankkonto</b>	<i>(Le compte bancaire)</i>	<b>Sparen</b>	<i>(Épargner)</i>
<b>Das Online-Banking</b>	<i>(La banque en ligne)</i>	<b>Abheben</b>	<i>(Retirer (de l'argent))</i>
<b>Die Zahlung</b>	<i>(Le paiement)</i>	<b>Einzahlen</b>	<i>(Verser (sur un compte))</i>
<b>Die Überweisung</b>	<i>(Le virement)</i>		

### 1. Scannez le code QR pour regarder la vidéo, ou lire le texte. (QR: Audio)



Heute suchen viele Menschen ein **Girokonto** ohne **Kontoführungsgebühren**. Ein Konto kann **kostenlos** sein, aber manche Dienstleistungen kosten trotzdem extra. In Deutschland akzeptieren viele Händler keine **Kreditkarte** oder Debitkarte, deshalb ist die Girocard oft wichtig. Bei manchen Banken ist die Girocard gratis, bei anderen zahlt man dafür monatlich.

Aujourd'hui, beaucoup de personnes recherchent un **compte courant sans frais de tenue de compte**. Un compte peut être **gratuit**, mais certains services coûtent tout de même en plus. En Allemagne, de nombreux commerçants n'acceptent pas de **carte de crédit** ou de carte de débit, c'est pourquoi la Girocard est souvent importante. Dans certaines banques, la Girocard est gratuite, dans d'autres on la paie mensuellement.

1. Was bedeutet "kostenlos" bei einem Girokonto?
  - a. Alle Dienstleistungen sind immer gratis.
  - b. Es gibt keine monatlichen Gebühren und das Konto ist nutzbar.
  - c. Man kann nur online bezahlen und nie Geld abheben.
  - d. Man bekommt immer eine kostenlose Kreditkarte dazu.
2. Warum ist die Girocard in Deutschland oft wichtig?
  - a. Weil man ohne Girocard kein Konto eröffnen darf.
  - b. Weil man damit nur im Ausland bezahlen kann.
  - c. Weil sie immer teurer ist als eine Kreditkarte.
  - d. Weil viele Händler keine Kredit- oder Debitkarte akzeptieren.

1-b 2-d

### 2. Grammaire: Expressions temporelles avec le parfait : aujourd'hui, hier



Le Parfait est le temps standard dans les conversations sur des événements récents. Certains mots, comme par exemple « heute » ou « vor kurzem », sont des mots-signal pour le Parfait.

<b>Zeitangabe</b> ( <i>Indication de temps</i> )	<b>Beispiel</b> ( <i>Exemple</i> )
heute ( <i>aujourd'hui</i> )	Heute habe ich Bargeld abgehoben. ( <i>Aujourd'hui, j'ai retiré de l'argent liquide.</i> )
diese Woche ( <i>cette semaine</i> )	Diese Woche haben wir ein Konto eröffnet. ( <i>Cette semaine, nous avons ouvert un compte.</i> )
diesen Monat ( <i>ce mois-ci</i> )	Diesen Monat hat er viel Geld gespart. ( <i>Ce mois-ci, il a beaucoup économisé.</i> )
vor kurzem ( <i>récemment</i> )	Vor kurzem habe ich die Geheimzahl eingegeben. ( <i>Récemment, j'ai saisi le code secret.</i> )
heute Morgen / heute Abend ( <i>ce matin / ce soir</i> )	Heute Morgen habe ich bar gezahlt. ( <i>Ce matin, j'ai payé en espèces.</i> )

- \_\_\_\_\_ habe ich am Geldautomaten Geld abgehoben. (*Aujourd'hui, j'ai retiré de l'argent au distributeur automatique.*)  
 a. Heut      b. Heute habe      c. Heute      d. Gestern
- Gestern \_\_\_\_\_ sie online eine Überweisung gemacht. (*Hier, elle a fait un virement en ligne.*)  
 a. hatte      b. haben      c. ist      d. hat

1. Heute 2. hat

### Réécrivez les phrases (QR: IA+)



- (heute) Ich hebe Bargeld ab.

\_\_\_\_\_

(*Aujourd'hui, j'ai retiré de l'argent liquide.*)

- (diese Woche) Wir eröffnen ein Konto bei der Bank.

\_\_\_\_\_

(*Cette semaine, nous avons ouvert un compte.*)

- (diesen Monat) Er spart viel Geld.

\_\_\_\_\_

(*Ce mois-ci, il a économisé beaucoup d'argent.*)

1. Heute habe ich Bargeld abgehoben. 2. Diese Woche haben wir ein Konto eröffnet. 3. Diesen Monat hat er viel Geld gespart.

### 3. Exercices

#### 1. Associez les éléments qui ont un sens lié.

- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| a. das Bankkonto                    | 1. ich habe heute Geld am Automaten geholt |
| b. das Online-Banking               | 2. die Bankkarte zum Bezahlen              |
| c. die EC-Karte                     | 3. das Konto bei der Bank                  |
| d. heute habe ich Bargeld abgehoben | 4. Bankgeschäfte im Internet               |

a-3 b-4 c-2 d-1



#### 2. Fiche d'information : ouvrir un compte courant et payer (QR: Audio)

**Remplissez les lacunes:** Geldautomaten, eröffnen, Online-Banking, abheben, EC-Karte, Girocard, Meldebescheinigung, bar, Geheimzahl, Überweisungen



Möchten Sie ein Girokonto (1) \_\_\_\_\_ ? Bringen Sie bitte Ihren Personalausweis oder Reisepass und eine (2) \_\_\_\_\_ mit. Nach der Eröffnung erhalten Sie Ihre (3) \_\_\_\_\_ ( (4) \_\_\_\_\_ ) per Post. Die (5) \_\_\_\_\_ kommt separat. Heute können Sie schon das (6) \_\_\_\_\_ einrichten und (7) \_\_\_\_\_ tätigen.

In Deutschland bezahlen viele Menschen noch (8) \_\_\_\_\_ , aber Sie können auch mit Karte zahlen. Bargeld bekommen Sie am (9) \_\_\_\_\_ : Sie können Geld (10) \_\_\_\_\_ oder einzahlen. Achten Sie bei Online-Käufen auf sichere Zahlungsmethoden und geben Sie Ihre Geheimzahl niemals weiter.

*Souhaitez-vous ouvrir un compte courant ? Veuillez apporter votre carte d'identité ou votre passeport ainsi qu'une attestation de domicile. Après l'ouverture, vous recevrez votre carte bancaire (carte EC) par la poste. Le code secret arrive séparément. Aujourd'hui, vous pouvez déjà configurer la banque en ligne et effectuer des virements.*

*En Allemagne, beaucoup de personnes paient encore en espèces, mais vous pouvez aussi payer par carte. Vous obtenez de l'argent liquide au distributeur automatique : vous pouvez retirer ou déposer de l'argent. Lors d'achats en ligne, faites attention aux méthodes de paiement sécurisées et ne communiquez jamais votre code secret.*

*(1) eröffnen, (2) Meldebescheinigung, (3) Girocard, (4) EC-Karte, (5) Geheimzahl, (6) Online-Banking, (7) Überweisungen, (8) bar, (9) Geldautomaten, (10) abheben*

1. Welche Dokumente müssen Sie mitbringen, und was erhalten Sie nach der Kontoeröffnung per Post?

\_\_\_\_\_

#### 3. Écoutez l'extrait audio et choisissez la bonne réponse. (QR: Audio)

1. Sie war in der Bank, um ein neues Konto zu eröffnen.
2. Die PIN hat sie sofort in der Filiale bekommen.
3. Für Online-Einkäufe bezahlt sie normalerweise in bar.

**Vrai Faux**

- |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V-2-X-3-X

#### 4. Choisissez la bonne solution

- Heute \_\_\_\_\_ ich online bezahlt und danach meine EC Karte gesperrt. *(Aujourd'hui, j'ai payé en ligne et ensuite j'ai bloqué ma carte EC Karte.)*  
 a. habe      b. hat      c. bin      d. haben
- Vor kurzem \_\_\_\_\_ ich erfahren, dass die Bank heute früher schließt. *(Récemment, j'ai appris que la banque ferme plus tôt aujourd'hui.)*  
 a. bin      b. habe      c. hat      d. hast
- Diesen Monat \_\_\_\_\_ ich jeden Freitag etwas Geld gespart. *(Ce mois-ci, j'ai économisé un peu d'argent chaque vendredi.)*  
 a. bin      b. hat      c. habe      d. hast

1. habe 2. habe 3. habe

#### 5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)



##### Girokonto in der Filiale eröffnen

**Kundin (Marta):** *Guten Tag, ich bin neu in Deutschland und möchte ein Bankkonto eröffnen – am besten ein Girokonto.*  
*(Bonjour, je suis nouvelle en Allemagne et je voudrais ouvrir un compte bancaire – de préférence un compte courant.)*

**Bankberaterin (Frau Neumann):** *Gern. Möchten Sie auch Online Banking einrichten? Dann können Sie Überweisungen bequem von zu Hause erledigen.*

**Neumann):** *(Avec plaisir. Souhaitez-vous aussi mettre en place la banque en ligne ? Vous pourrez alors effectuer des virements facilement depuis chez vous.)*

**Kundin (Marta):** *Ja, bitte. Bekomme ich auch eine EC Karte? Ich möchte überall mit Karte zahlen, aber manchmal auch bar.*  
*(Oui, s'il vous plaît. Est-ce que je reçois aussi une carte EC ? Je veux payer partout par carte, mais parfois aussi en espèces.)*

**Bankberaterin (Frau Neumann):** *Die EC Karte bekommen Sie per Post, die Geheimzahl wird separat mitgeteilt. Mit der Karte können Sie am Geldautomat Geld abheben und in manchen Automaten auch einzahlen.*  
*(Vous recevrez la carte EC par courrier, et le code secret sera communiqué séparément. Avec la carte, vous pouvez retirer de l'argent au distributeur automatique et, dans certains distributeurs, aussi en déposer.)*

**Kundin (Marta):** *Super, dann mache ich das Konto auf. Können wir das heute abschließen?*  
*(Super, alors j'ouvre le compte. Pouvons-nous finaliser cela aujourd'hui ?)*

- Warum kommt Marta in die Bankfiliale und welches Konto möchte sie eröffnen?
-

## 6. Parler : traduire et répondre (QR: IA+)



*Ich habe gestern ... bezahlt. / Heute habe ich ... abgehoben/eingezahlt. / Ich möchte ein Bankkonto eröffnen und brauche ...*

1. Sie sind neu in Deutschland und möchten ein Bankkonto eröffnen. Welche Dokumente brauchen Sie dafür und warum?

---

2. Sie haben gestern etwas online gekauft. Wie haben Sie bezahlt und ging die Zahlung einfach oder gab es Probleme?

---

## 7. Écriture: E-mail (QR: IA+)

**Betreff:** Termin zur Kontoeröffnung

Guten Tag Herr Yilmaz,

Sie haben heute bei uns angerufen. Gerne können wir am Donnerstag um 10:30 Uhr ein **Girokonto** für Sie **eröffnen**.

Bitte bringen Sie Ihren Ausweis und eine Meldebescheinigung mit.

Nach dem Termin bekommen Sie Ihre **EC-Karte** und die Daten für **Online-Banking**. Dann können Sie **Überweisungen** machen und im Alltag auch **bar zahlen** oder am **Geldautomaten** Geld **abheben**.

Freundliche Grüße

Sarah Klein

Kundenberatung, Commerzbank



**Rédigez une réponse appropriée:** *Vielen Dank für Ihre E-Mail. Ich kann am Donnerstag um 10:30 Uhr kommen. / Heute habe ich noch eine Frage zu ... / Können Sie mir bitte sagen, ob ...?*

---



---

Verbes importants	Wissen ( <i>savoir</i> )	Sparen ( <i>épargner</i> )	Abheben ( <i>s'envoler</i> )
	Perfekt	Perfekt	Präsens
ich	habe gewusst	habe gespart	hebe ab
du	hast gewusst	hast gespart	hebst ab
er/sie/es	hat gewusst	hat gespart	hebt ab
wir	haben gewusst	haben gespart	heben ab
ihr	habt gewusst	habt gespart	hebt ab
sie	haben gewusst	haben gespart	heben ab